

SAINT LOUIS UNIVERSITY, MADRID CAMPUS
Facultad de Lenguas Modernas y Artes

Nombre y Número de la Asignatura: SPAN-432 Themes in Latin American literature:
Pre-Columbian and Colonial Literature

Semestre y Hora de Clase: Primavera 2006, Martes, Jueves de 5:00-6:15
Horas de Crédito: 3 créditos
Prerrequisitos: SP-E415 o tener un nivel avanzado de español
Profesora: Dra. Vicky Albornoz
Horas de oficina: Martes y jueves 4:00-5:00 (o por cita previa)
Despacho: Avda. del Valle 34, 1ª planta
Correo electrónico: vickyalbornozv@yahoo.com

Textos utilizados:

Visión de los vencidos, de LEON-PORTILLA, MIGUEL.
Brevísima relación de la destrucción de las Indias, de Fray Bartolomé de las Casas.
Diario de a bordo, Cristóbal Colón.*
Paquete de fotocopias.

Objetivos:

Ofrecer una visión panorámica de las figuras y tendencias literarias más representativas desde el descubrimiento de América (1492) hasta finales del siglo XIX. Se estudiarán textos de diversa índole, como cartas, crónicas, documentos históricos y poesía.

Porcentajes:

Participación y asistencia 20%
Presentación oral 20%
Dos exámenes (parcial y final) 40%
Un ensayo de cinco páginas 20%

Asignación de notas y normas sobre la asistencia a clase:

1. **Participación** en clase: lectura y análisis de textos. La asistencia a clase es de carácter obligatorio y la nota de participación se verá afectada después de dos faltas injustificadas. Se consideran justificadas las ausencias por enfermedad, excursiones con la universidad o por motivos religiosos. Otro tipo de ausencias que no estén incluidas en esta extensa lista podrían considerarse igualmente válidas, previo aviso, consulta o confesión con la profesora. Mi correo electrónico está abierto y a disposición de todos ustedes las 24 horas del día, incluyendo fines de semanas y días festivos.

Los estudiantes **tendrán que leer antes de clase** los textos asignados para cada día y venir preparados para discutir sobre el tema en cuestión.

2. Ensayo final:

El ensayo será sobre alguno/s de los textos leídos en clase: 5-7 págs.. Deberá tener una extensión de cinco páginas **más** bibliografía. Esta última consistirá de un mínimo de **dos (2)** fuentes secundarias de consulta. No se aceptará ningún trabajo después de la fecha de entrega, a menos que se tenga una muy buena excusa (tragedias familiares o domésticas de carácter mayor, accidentes, hospitalizaciones o muerte súbita del interesado). Las lágrimas de cocodrilo no se aceptarán necesariamente dentro de la categoría de “muy buenas excusas”.

3. Presentación oral:

La presentación oral se basará en una investigación sobre un tema que yo les propondré previamente (Probablemente al comienzo de las dos primeras semanas de clases, cuando el número de estudiantes se haya estabilizado). Los temas de las presentaciones estarán relacionados con las obras, los autores o con el contexto histórico y literario dentro del cual se han gestado. Los estudiantes deben preparar fotocopias de un resumen de la presentación para repartir en la clase entre los demás estudiantes, el mismo día de la presentación. Este resumen de una página debe contener únicamente las ideas principales que se expondrán y las fuentes bibliográficas consultadas. El estudiante **no puede leer la presentación**. Tiene que practicarla de antemano para que dure el tiempo sugerido y pueda explicar sus ideas sin leer. Después de la presentación, el estudiante debe hacer una actividad de unos cinco minutos, relacionada con su presentación, que involucre a todos los estudiantes. El propósito de esto es constatar, y de asegurarse, de que los demás han puesto atención. La presentación en cuanto tal tendrá una duración de unos 7 a 10 minutos **por estudiante**, más los cinco minutos de la actividad. Por último, serán individuales o en parejas, dependiendo del tema asignado.

4. **Exámenes:** parcial y final. Son exámenes tipo ensayo.

En relación a la Honestidad y plagio académicos se seguirá la normativa de la Facultad de Artes y Ciencias de SLU.

Programa de la asignatura: (la profesora se reserva el derecho de hacer leves cambios en el sílabo en caso de que lo considere oportuno)

Voces amerindias: literatura náhuatl

1ª Semana (17 y 19 de enero)

Introducción. *La visión de los vencidos*.

2ª Semana (24 y 26 de en.)

La visión de los vencidos. Leer también: Galarza, Joaquín. “Los códices Mexicanos.” En: <http://people.cohums.ohio->

***El descubrimiento: crónicas del encuentro y la conquista del Nuevo
Mundo***

- 3ª Semana (31 y 2 de feb.) *la visión de los vencidos. Diario de viaje* de Cristobal Colón. **Presentaciones (martes 31.)**
- 4ª Semana (7 y 9 de feb.) *Diario de viaje* de Cristobal Colón.
- 5ª Semana (14 y 16 de feb.) *Diario de viaje* de Cristobal Colón. Hernán Cortés, Segunda carta de relación.
- 6ª Semana (21 y 23 de feb.) Hernán Cortés, Segunda carta de relación. **Examen parcial (Jueves 23).**
- 7ª Semana (28 y 2 de mar.) Hernán Cortés, Segunda carta de relación. Leer también: “Lengua o Diosa. The Early Imaging of Malinche.” En: <http://people.cohums.ohio-state.edu/ahern1/Spanish555/secure/malinche.pdf>
- Los naufragios* de Cabeza de Vaca.
- 8ª Semana (7 y 9 de mar.) **Spring Break (no hay clases)**
- 9ª Semana (14 y 16 de mar.): *Los naufragios* de Cabeza de Vaca. **Presentaciones (jueves 17).**
- 10ª Semana (21 y 23 de mar.) Fray Bartolomé de las Casas. Leer también: Sánchez, Joseph. “The Spanish Black Legend: Origin of Anti-Hispanic Stereotypes.” En: <http://people.cohums.ohio-state.edu/ahern1/Spanish555/secure/Black%20Legend,%20330-555,%205%20pages.pdf>
- 11ª Semana (28 y 30 de mar.) Fray Bartolomé de las Casas. El Inca Gracilazo, Proemio.
- 12ª Semana (4 y 6 de abr.) El Inca Gracilazo, Continuación. **Presentaciones (jueves 7).**

Literatura barroca

- 13ª Semana: (11 y 13 de abr.) Sor Juana Inés de la Cruz. “Respuesta a Sor Filotea”. Leer también: “Las tretas del débil” de

Josefina Ludmer, en:
<http://www.isabelmonzon.com.ar/ludmer.htm>
Jueves Santo (no hay clase)

14ª Semana (18 y 20 de abr.)

Película: *Yo, la peor de todas*. Sor Juana Inés de la Cruz, “Quéjase de la suerte...”, “Redondillas” y otros poemas. **Presentaciones.**

Romanticismo

15ª Semana (25 y 27 de abr.)

“El matadero”, Esteban Echeverría. *Facundo*, Sarmiento.

16ª Semana (2 y 4 de mayo)

Facundo, Sarmiento. **(El 2 de mayo no hay clases.)**
Entrega del trabajo final (4 de mayo).

Examen Final: 12 de mayo de 12-2 p.m.

Bibliografía adicional de consulta

Favrot, Jeannette. “Lengua o Diosa. The Early Imaging of Malinche.”

Franco, Jean. *Historia de la literatura hispanoamericana*. (Yo)

Galarza, Joaquín. “Los códices Mexicanos.”

Roberto González Echevarría y Enrique Pupo-Walker, eds. *The Cambridge History of Latin American Literature. Volume I. Discovery to Modernism*.

Ludmer, Josefina. “Las tretas del débil.”

Madrigal, Luis Iñigo. *Historia de la literatura hispanoamericana*. *

Oviedo, José Miguel. *Historia de la literatura hispanoamericana. 1. De los orígenes a la emancipación*. (Yo)

Octavio Paz. *Las Trampas de la fe*.

Sánchez, Joseph. “The Spanish Black Legend: Origin of Anti-Hispanic Stereotypes.”